



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

CES/AC.71/2001/15 (Summary)  
14 December 2000

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ и  
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ  
КОМИССИЯ**

**КОМИССИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ  
СООБЩЕСТВ (ЕВРОСТАТ)**

**КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ**

**Совещание ЕЭК/Евростата по вопросам управления статистической  
информационной технологией**  
(Женева, Швейцария, 14-16 февраля 2001 года)

Тема ii): Задачи и возможности статистических управлений, работающих в сетевой среде

**СООБРАЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ СЕТЕВОЙ  
СРЕДЫ В ОБЛАСТИ СБОРА ДАННЫХ  
e-CORD В ЦЕНТРАЛЬНОМ СТАТИСТИЧЕСКОМ УПРАВЛЕНИИ ВЕНГРИИ**

Документ представлен Центральным статистическим управлением Венгрии<sup>1</sup>

**СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ**

**РЕЗЮМЕ**

1. Интернет рассматривается в качестве нового инструмента в арсенале Центрального статистического управления Венгрии. Он может использоваться в целях рекламы статистической информации с использованием привлекательно оформленных, актуализированных и подробных данных, подготовка к публикации и использование которых являются менее дорогостоящими по сравнению с традиционными публикациями.

---

<sup>1</sup> Автор: Тамаш Колтаи.

2. Однако использование сетевой сферы также служит целям защиты интересов респондентов в процессе сбора данных. Одним из его преимуществ является снижение для многих пользователей нагрузки по заполнению статистических вопросников, поскольку для этого уже больше не потребуются бумага, пишущая машинка, ручки или дискеты.
3. Применение сетевых средств для распространения данных в Центральном статистическом управлении Венгрии (ЦСУВ) уходит своими корнями к концу 80-х годов. ЦСУВ сумело идти в ногу со стремительным технологическим прогрессом, благодаря чему в настоящее время пользователи могут загрузить из Интернет более 20 000 страниц информации (страниц экранной памяти или элементов информации), большинство из которых публикуются на венгерском языке, многие - на английском, некоторые - на бесплатной основе для общего пользования, а другие - только для подписчиков. Данная служба постоянно развивается путем совершенствования дизайна, содержания и функциональности.
4. Однако в области электронного сбора данных первые шаги были сделаны только в начале 1998 года, когда была создана служба ЭОД между четырьмя крупнейшими венгерскими компаниями и ЦСУВ. В настоящее время с помощью этой системы осуществляется сбор подробных данных на уровне подразделений компаний в рамках все большего числа различных ежемесячных и квартальных наблюдений. Эта служба доступна через X400, электронную почту, Интернет и FTP. Защита данных обеспечивается с помощью уникальных процедур кодирования. Сообщения в формате RDRMES преобразуются во внутриорганизационный формат, который является приемлемым для программ, исходно предназначенных только для ручного ввода данных.
5. Служба ЭОД функционирует на основе взаимных соглашений, специально разработанного клиентского программного обеспечения и одного важного компонента программного обеспечения авторизации сообщений ЭДИФАКТ, расположенного на сервере ЭОД в ЦСУВ.
6. Однако на смену этой надежной технологии приходят стремительно развивающиеся технологии электронных банковских операций, электронной торговли и другие представители семейства электронных технологий. С учетом маркетинговых соображений, а также эргономики и функциональности новых средств программного обеспечения в области электронного бизнеса необходимо разработать новые подходы к электронному сбору данных.
7. Этот факт нашел свое отражение в решениях ЦСУВ о переходе к Интернет-приложениям в сфере ЭОД. Эти решения также демонстрируют твердое намерение довести электронный сбор данных до уровня электронного распространения и объединить их в однородное Интернет-приложение.
8. В этом году была начата разработка Интернет-службы. Она будет соответствовать новым требованиям разрабатываемого законодательства об электронных документах и электронной подписи. Данный экспериментальный проект осуществляется совместными усилиями ЦСУВ и Венгерской телекоммуникационной компании. Последняя выполняет роль сертифицирующего органа и провайдера услуг WEB-ЭОД. Данная служба начнет функционировать в начале следующего года. Она будет открыта для использования всеми компаниями и частными предпринимателями, которым на выбор будут предлагаться три различных уровня безопасности.

9. Для удовлетворения запросов растущего числа респондентов ЦСУВ будет также предлагать менее совершенный, но по-прежнему полезный метод сбора данных, позволяющий избежать необходимости ручного или машинописного заполнения статистических вопросников. Впервые этот метод будет применен в рамках ежегодного обследования инфраструктуры в 2000 году. Аналогичный метод может также применяться с февраля 2001 года для проведения ежемесячного комплексного экономического обследования. Вопросники в формате EXCEL/WORD будут размещаться в сети для загрузки, заполняться на ПК, а затем, как обычно, распечатываться, подписываться и отсылаться по почте.

-----